



EMEA

<https://qrco.de/bdhQ0b>



AMER

<http://qr.dometic.com/beJUGT>

## EN Safety Information

### Safety instructions



**WARNING! Failure to obey these warnings could result in death or serious injury.**

#### Electrocution hazard

- Disconnect the electrical connections before installing the device.
- The installation and electrical connection must be performed by the Dometic service center [dometic.com/contact](http://dometic.com/contact).
- These maintenance instructions are for use by qualified personnel only. To reduce the risk of electric shock, do not perform any maintenance other than that contained in the operating instructions unless you are qualified to do so.
- RISK OF ELECTRIC SHOCK. CAN CAUSE INJURY OR DEATH: DISCONNECT ALL ELECTRIC POWER SUPPLIES BEFORE MAINTENANCE.

#### Health hazard

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The health aspects associated with the use of this product and its ability to aid in disinfection of environmental air have not been investigated by UL LLC.
- This product shall not be installed behind a suspended floor/ceiling or a structural wall, ceiling, or floor.



**CAUTION! Failure to obey these cautions could result in minor or moderate injury.**

#### Health hazard

- This product should be inspected frequently and collected dirt removed from it regularly to prevent excessive accumulation that may result in flashover or a risk of fire.
- Attach and lay the cables so that they cannot be tripped over or damaged.
- Only use the device as intended.
- Do not make any alterations or conversions to the device.

### Intended use

The air purifier is **only** intended to be installed to the ACC3100D ventilation systems. The air purifier is intended to clean the air and to reduce dust, odors, particles, and mold.

This product is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the product. Poor installation and/or improper operating or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect assembly or connection, including excess voltage
- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Dometic reserves the right to change product appearance and product specifications.

### Disposal

#### Recycling packaging material



- Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible.

## DE Sicherheitsinformation

### Sicherheitshinweise



**WARNING! Nichtbeachtung dieser Warnungen kann zum Tod oder schwerer Verletzung führen.**

#### Gefahr durch Stromschlag

- Trennen Sie die elektrischen Anschlüsse vor der Montage des Geräts.
- Die Montage und der elektrische Anschluss müssen vom Dometic Kundendienst durchgeführt werden [dometic.com/contact](http://dometic.com/contact).
- Diese Wartungsanweisungen sind nur zur Verwendung durch qualifiziertes Personal vorgesehen. Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, führen Sie nur Wartungsarbeiten durch, die in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind, es sei denn, Sie sind dazu qualifiziert.
- STROMSCHLAGGEFAHR. KANN ZU VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN: TRENNEN SIE VOR WARTUNGSARBEITEN ALLE ELEKTRISCHEN STROMVERSORGUNGEN.

#### Gesundheitsgefahr

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn diese Personen überwacht oder im sicheren Gebrauch des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch unbeaufsichtigte Kinder durchgeführt werden.
- Die mit der Verwendung dieses Produkts verbundenen gesundheitlichen Aspekte und seine Fähigkeit, die Desinfektion von Umgebungsluft zu unterstützen, wurden von UL LLC nicht untersucht.
- Dieses Produkt darf nicht hinter einem abgehängten Boden/einer abgehängten Decke oder einer tragenden Wand, einer tragenden Decke oder einem tragenden Boden montiert werden.



**VERSICHT! Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen.**

#### Gesundheitsgefahr

- Dieses Produkt sollte regelmäßig geprüft und der aufgefangene Schmutz regelmäßig vom Gerät entfernt werden, um übermäßige Ansammlungen zu verhindern, die zu Funkenüberschlag oder Brandgefahr führen können.
- Verlegen und befestigen Sie die Leitungen so, dass keine Stolpergefahr besteht und eine Beschädigung des Kabels ausgeschlossen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
- Führen Sie keine Änderungen oder Umbauten am Gerät durch!

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Luftreiniger ist **nur** für die Installation an den Lüftungsanlagen ACC3100D vorgesehen. Der Luftreiniger dient zur Reinigung der Luft und zur Reduzierung von Staub, Gerüchen, Partikeln und Schimmel.

Dieses Produkt ist nur für den angegebenen Verwendungszweck und die Anwendung gemäß dieser Anleitung geeignet.

Dieses Handbuch enthält Informationen, die für die ordnungsgemäße Installation und/oder den ordnungsgemäßen Betrieb des Produkts erforderlich sind. Installationsfehler und/oder ein nicht ordnungsgemäßer Betrieb oder eine nicht ordnungsgemäße Wartung haben eine unzureichende Leistung und u. U. einen Ausfall des Geräts zur Folge.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Schäden am Produkt, die durch Folgendes entstehen:

- unsachgemäße Montage oder falscher Anschluss, einschließlich Überspannung
- unsachgemäße Wartung oder Verwendung von anderen als den vom Hersteller gelieferten Original-Ersatzteilen
- Veränderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers
- Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke

Dometic behält sich das Recht vor, das Erscheinungsbild des Produkts und dessen technische Daten zu ändern.

### Entsorgung

#### Recycling von Verpackungsmaterial



- Geben Sie das Verpackungsmaterial möglichst in den entsprechenden Recycling-Müll.

FR

## Consignes de sécurité

### Consignes de sécurité



**AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.**

#### Risque d'électrocution

- Débranchez les raccords électriques avant d'installer l'appareil.
- L'installation et le raccordement électriques doivent être effectués par le centre de service Dometic [dometic.com/contact](http://dometic.com/contact).
- Ces instructions de service sont destinées à un personnel qualifié uniquement. Pour réduire le risque de choc électrique, n'effectuez aucune opération de maintenance autre que celles référencées dans les instructions d'utilisation, sauf si vous êtes qualifié pour les réaliser.
- RISQUE D'ÉLECTROCUTION. PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES : DÉCONNECTEZ L'ENSEMBLE DES ALIMENTATIONS ÉLECTRIQUES AVANT TOUTE OPÉRATION DE MAINTENANCE.

#### Risque pour la santé

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques impliqués.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les aspects sanitaires liés à l'utilisation de ce produit et sa capacité à faciliter la désinfection de l'air ambiant n'ont pas été étudiés par UL LLC.
- Ce produit ne doit pas être installé derrière un plancher/plafond suspendu ou un mur, un plafond ou un sol porteur.



**ATTENTION ! Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.**

#### Risque pour la santé

- Ce produit doit être inspecté fréquemment et les impuretés recueillies doivent être retirées régulièrement afin d'éviter toute accumulation excessive pouvant entraîner un embrasement ou un risque d'incendie.
- Fixez et posez les câbles de manière à exclure tout risque de trébuchement ou d'endommagement du câble.
- Utilisez l'appareil conformément à l'usage pour lequel il a été conçu.
- Ne procédez à aucune modification ni transformation de l'appareil.

### Usage conforme

Le purificateur d'air est **uniquement** destiné à être installé sur les systèmes de ventilation ACC3100D. Le purificateur d'air est conçu pour nettoyer l'air et réduire la poussière, les odeurs, les particules et les moisissures.

Ce produit convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte du produit. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
- d'un entretien inadapté ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
- de modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant
- d'usages différents de ceux décrits dans ce manuel.

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

### Mise au rebut

#### Recyclage des emballages



- Dans la mesure du possible, jetez les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet.

ES

## Información de seguridad

### Indicaciones de seguridad



**¡ADVERTENCIA! El incumplimiento de estas advertencias podría acarrear la muerte o lesiones graves.**

#### Riesgo de electrocución

- Desconecte las conexiones eléctricas antes de instalar el aparato.
- La instalación y conexión eléctrica deben ser realizadas por el servicio técnico de Dometic [dometic.com/contact](http://dometic.com/contact).
- Estas instrucciones de mantenimiento están destinadas únicamente a personal cualificado. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no realice ningún trabajo de mantenimiento distinto del que se indica en las instrucciones de funcionamiento a menos que disponga de la cualificación necesaria para ello.
- RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. POSIBLE CAUSA DE LESIONES O MUERTE: DESCONECTE TODAS LAS FUENTES DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA ANTES DE REALIZAR EL MANTENIMIENTO DEL APARATO.

#### Riesgo para la salud

- Este aparato puede ser utilizado por menores a partir de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del mismo de manera segura y entendiendo los riesgos asociados.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- Los menores no deberán limpiar ni realizar el mantenimiento de usuario sin la debida supervisión.
- UL LLC no ha investigado los aspectos de salud relacionados con el uso de este producto y su capacidad para ayudar en la desinfección del aire ambiental.

- Este producto no debe instalarse detrás de un suelo o techo suspendido ni de una pared, techo o suelo estructural.



**¡ATENCIÓN! El incumplimiento de estas precauciones podría acarrear lesiones moderadas o leves**

#### Riesgo para la salud

- Este producto debe ser sometido a inspecciones periódicas y a una limpieza frecuente de la suciedad acumulada para evitar que el exceso de la misma provoque descargas eléctricas o riesgo de incendio.
- Conecte y tienda los cables de tal forma que no se pueda tropezar con ellos ni puedan resultar dañados.
- Utilice siempre debidamente el aparato.
- No realice modificaciones en el aparato.

#### Uso previsto

El purificador de aire está diseñado para ser instalado **exclusivamente** en los sistemas de ventilación ACC3100D. El purificador de aire está diseñado para limpiar el aire y reducir la presencia de polvo, olores, partículas y moho.

Este producto solo es apto para el uso previsto y la aplicación de acuerdo con estas instrucciones.

Este manual proporciona la información necesaria para la correcta instalación y/o funcionamiento del producto. Una instalación deficiente y/o un uso y mantenimiento inadecuados conllevan un rendimiento insatisfactorio y posibles fallos.

El fabricante no se hace responsable de ninguna lesión o daño en el producto ocasionados por:

- Un montaje o conexión incorrectos, incluido un exceso de tensión
- Un mantenimiento incorrecto o el uso de piezas de repuesto distintas de las originales proporcionadas por el fabricante
- Modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante
- Uso con una finalidad distinta de la descrita en las instrucciones

Dometic se reserva el derecho de cambiar la apariencia y las especificaciones del producto.

#### Eliminación

##### Reciclaje de materiales de embalaje



- Si es posible, deseche el material de embalaje en el contenedor de reciclaje adecuado.

PT

## Indicações de segurança

### Indicações de segurança



**AVISO! Incumprimento destes avisos poderá resultar em morte ou ferimentos graves.**

#### Risco de electrocussão

- Desligue as conexões elétricas antes de instalar o aparelho.
- A instalação e a conexão elétrica devem ser realizadas pelo centro de assistência técnica Dometic [dometic.com/contact](http://dometic.com/contact)
- Estas instruções de manutenção destinam-se a ser utilizadas exclusivamente por pessoal qualificado. Para reduzir o risco de choque elétrico, não execute nenhuma outra manutenção para além das incluídas nas instruções de operação, exceto se possuir qualificações para tal.
- RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO. PODE CAUSAR LESÕES OU MORTE: DESCONECTE TODAS AS FONTES DE ALIMENTAÇÃO ELÉTRICAS ANTES DE REALIZAR QUALQUER MANUTENÇÃO.

#### Risco para a saúde

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou receberem instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos implicados.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- As questões de saúde associadas à utilização deste produto e à sua capacidade de auxiliar na desinfeção do ar ambiente não foram investigadas pela UL LLC.
- Este produto não deve ser instalado por trás de um piso/teto suspenso ou de uma parede, teto ou piso estrutural.



**PRECAUÇÃO! Incumprimento destas advertências poderá resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.**

#### Risco para a saúde

- Este produto deve ser inspecionado com frequência, removendo-se regularmente a sujidade acumulada para evitar acumulação excessiva que pode resultar em combustão súbita generalizada ou risco de incêndio.
- Fixe os cabos e coloque-os de modo a excluir riscos de tropeções e de danos.
- Utilize o aparelho apenas para o fim previsto.
- Não deve executar quaisquer alterações ou modificações no aparelho!

#### Utilização adequada

O purificador de ar está concebido para ser instalado **exclusivamente** nos sistemas de ventilação ACC3100D. O purificador de ar destina-se a limpar o ar e a diminuir a presença de pó, odores, partículas e bolor.

Este produto destina-se exclusivamente à aplicação e aos fins pretendidos com base nestas instruções.

Este manual fornece informações necessárias para proceder a uma instalação e/ou a uma operação adequadas do produto. Uma instalação e/ou uma operação ou manutenção incorretas causarão um desempenho insatisfatório e uma possível avaria.

O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por danos ou prejuízos no produto resultantes de:

- montagem ou ligação incorreta, incluindo sobretensões
- manutenção incorreta ou utilização de peças sobressalentes não originais fornecidas pelo fabricante
- alterações ao produto sem autorização expressa do fabricante
- utilização para outras finalidades que não as descritas no presente manual

A Dometic reserva-se o direito de alterar o design e as especificações do produto.

#### Eliminação

##### Reciclagem do material de embalagem



- Sempre que possível, coloque o material de embalagem no respetivo contentor de reciclagem.

IT

## Istruzioni per la sicurezza

### Istruzioni per la sicurezza



**AVVERTENZA! La mancata osservanza di queste avvertenze potrebbe causare la morte o lesioni gravi.**

#### RPericolo di scosse elettriche

- Scollegare i collegamenti elettrici prima di installare l'apparecchio.
- L'installazione e il collegamento elettrico devono essere eseguiti dal centro di assistenza Dometic [dometic.com/contact](http://dometic.com/contact).
- Queste istruzioni per la manutenzione devono essere utilizzate esclusivamente da personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nelle istruzioni per l'uso a meno che non si sia qualificati.
- RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE. PUÒ PROVOCARE LESIONI O MORTE: SCOLLEGARE TUTTE LE ALIMENTAZIONI ELETTRICHE PRIMA DEGLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE

#### Pericolo per la salute

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza e supervisionate e solo se informate dei pericoli legati al prodotto stesso.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la presenza di un adulto.
- Gli aspetti relativi alla salute associati all'uso di questo prodotto e la sua capacità di contribuire alla disinfezione dell'aria ambientale non sono stati esaminati da UL LLC.
- Questo prodotto non deve essere installato dietro un pavimento/soffitto sospeso o una parete strutturale, soffitto o pavimento.



**ATTENZIONE! La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe causare lesioni lievi o moderate.**

#### Pericolo per la salute

- Questo prodotto deve essere ispezionato frequentemente e lo sporco deve essere raccolto regolarmente per evitare un accumulo eccessivo che potrebbe causare scariche elettriche o il rischio di incendio.
- Posare i cavi in modo tale che non sussista pericolo di inciampo e che si possano escludere eventuali danni ai cavi.
- Utilizzare l'apparecchio solamente in conformità alla destinazione d'uso prevista.
- Non eseguire modifiche o trasformazioni all'apparecchio!

#### Destinazione d'uso

Il purificatore d'aria deve essere installato **esclusivamente** sui sistemi di ventilazione ACC3100D. Il purificatore d'aria è progettato per pulire l'aria e ridurre polvere, odori, particelle e muffa.

Questo prodotto è adatto solo per l'uso e l'applicazione previsti in conformità con le presenti istruzioni.

Il presente manuale fornisce le informazioni necessarie per la corretta installazione e/o il funzionamento del prodotto. Un'installazione errata e/o un utilizzo o una manutenzione impropri comporteranno prestazioni insoddisfacenti e un possibile guasto.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali lesioni o danni al prodotto che derivino da:

- montaggio o collegamento non corretti, compresa la sovratensione
- manutenzione non corretta o uso di ricambi diversi da quelli originali forniti dal produttore
- modifiche al prodotto senza esplicita autorizzazione del produttore
- impiego per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.

Dometic si riserva il diritto di modificare l'aspetto e le specifiche del prodotto.

#### Smaltimento

##### Reciclaggio del materiale da imballaggio



- Raccogliere il materiale di imballaggio possibilmente negli appositi contenitori di riciclaggio.

**DOMETIC**

**YOUR LOCAL DEALER**  
[dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)

**YOUR LOCAL SUPPORT**  
[dometic.com/contact](http://dometic.com/contact)

**YOUR LOCAL SALES OFFICE**  
[dometic.com/sales-offices](http://dometic.com/sales-offices)

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of:  
**DOMETIC GROUP AB** Hemvärnsgatan 15 SE-17154 Solna Sweden